



Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem păcatele, Și așa pregătește -ne să sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic Și pentru tine, frații și surorile mele, că am păcătuit foarte mult, în gândurile mele și în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a mea; Prin urmare, o cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile mele, Să mă rog pentru mine Domnului Dumnezeu nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Turkish (Türkçe)

## Tanıtım ayinleri

Haç işareti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu, Ve Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal Ruh'un Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitentif Yasa

Kardeşler (kardeşler), günahlarımızı kabul edelim, Ve böylece kendimizi kutsal gizemleri kutlamak için hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve sana, kardeşlerim, çok günah işlediğimi Düşüncelerimde ve sözlerimde, Yaptığım şeyde ve yapamadığım şeyde Benim hatam aracılığıyla Benim hatam aracılığıyla En büyük hatamla; Bu yüzden Blessed Mary'ye her zaman virgin soruyorum, Tüm melekler ve azizler, Ve sen, kardeşlerim, Benim için Tanrımız Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin, Günahlarımızı affet, Ve bizi sonsuz hayata getir.

Amin

Romanian (Română)

Kyrie

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

**Hristoase, ai milă.**

Hristoase, ai milă.

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus,  
și pe pământ pace oamenilor de  
bunăvoință. Te laudăm, te  
binecuvântăm, te adorăm, te  
proslăvim, Îți mulțumim pentru  
marea ta slavă, Doamne  
Dumnezeule, Împăratul ceresc, O,  
Dumnezeule, Tată atotputernic.  
Doamne Iisuse Hristoase, Unul-  
Născut Fiu, Doamne Dumnezeu,  
Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei  
păcatele lumii, ai milă de noi; iei  
păcatele lumii, primiți rugăciunea  
noastră; ești așezat la dreapta  
Tatălui, ai milă de noi. Căci numai  
tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești  
Domnul, Tu singur ești Cel Prea  
Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt,  
în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

**Sa ne rugam.**

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

Turkish (Türkçe)

Kyrie

**Allah korusun.**

Allah korusun.

**Tanrım, merhamet et.**

Tanrım, merhamet et.

**Allah korusun.**

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi  
niyetli insanlara yeryüzünde  
barış. Seni övüyoruz, seni  
kutsadık, sana bayılıyoruz seni  
yüceltiyoruz, büyük şanınız için  
size şükrediyoruz, Rab Tanrı,  
göksel Kral, Ey Tanrım, yüce  
Baba. Rab İsa Mesih, Biricik Oğul,  
Rab Tanrı, Tanrı Kuzusu, Babanın  
Oğlu, Dünyanın günahlarını  
kaldırırsın, bize merhamet et;  
Dünyanın günahlarını kaldırırsın,  
duamızı kabul et; Baba'nın  
sağında oturuyorsun, bize  
merhamet et. Çünkü sadece sen  
Kutsal Olan'sın, yalnız sensin Rab,  
yalnız sen en yücesin, İsa Mesih,  
Kutsal Ruh ile, Baba Tanrı'nın  
görkeminde. Amin.

Toplamak

**Dua edelim.**

Amin.

Kelimenin ayini

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

Romanian (Română)

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evanghelie

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Lectură din Sfânta Evanghelie după N.**

Slavă Ție, Doamne

**Evangelia Domnului.**

Slavă Ție, Doamne Iisuse Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl atotputernic, făcător al cerului și al pământului, a tuturor lucrurilor vizibile și invizibile. Cred într-un singur Domnul Isus Hristos, Singurul Fiu al lui Dumnezeu, născut din Tatăl înainte de toate veacurile. Dumnezeu de la Dumnezeu, Lumină din lumină, Dumnezeu adevărat de la Dumnezeu adevărat, născut, nu făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin el toate s-au făcut. Pentru noi oamenii și pentru mântuirea noastră S-a coborât din ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat din Fecioara Maria, și a devenit om. Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu Pilat, a suferit moartea și a fost îngropat, și a înviat a treia zi în conformitate cu Scripturile. S-a înălțat la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă a judeca pe cei vii și pe cei morți și

Turkish (Türkçe)

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**N.'ye göre kutsal İncil'den bir okuma.**

Sana şan, ya Rab

**Rabbin İncili.**

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum, Baba yüce, yerin ve göğün yaratıcısı, görünen ve görünmeyen her şey. Bir Rab İsa Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın Tek Başlayan Oğlu, her yaştan önce Baba'dan doğmuştur. Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı, Doğuştan, yapılmayan, Baba ile aynı öze sahip; onun aracılığıyla her şey yapıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, ve Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire Meryem'in enkarne oldu, ve adam oldu. Bizim uğrumuza Pontius Pilate tarafından çarmıha gerildi, öldü ve gömüldü, ve üçüncü gün tekrar yükseldi Kutsal Yazılar uyarınca. O cennete yükseldi ve Baba'nın sağında oturmaktadır. Yine zaferle gelecek yaşayanları ve ölüleri yargılamak ve krallığının sonu

## Romanian (Română)

Împărăția lui nu va avea sfârșit.  
Cred în Duhul Sfânt, Domnul,  
dătătorul de viață, care porcede de  
la Tatăl și de la Fiul, care împreună  
cu Tatăl și cu Fiul este adorat și  
slăvit, care a vorbit prin prooroci.  
Cred într-o Biserică una, sfântă,  
catolică și apostolică. Mărturisesc  
un singur Botez pentru iertarea  
păcatelor și aștept cu nerăbdare  
învierea morților și viața lumii  
viitoare. Amin.

### Omilie

### Rugăciune universală

#### Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea  
noastră.

## Liturghia Euharistiei

### Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în  
veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că  
sacrificiul meu și al tău poate fi  
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din  
mâinile tale pentru lauda și slava  
numelui Său, spre binele nostru și  
binele întregii sale sfinte Biserici.

Amin.

### Rugăciunea Euharistică

#### Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

#### Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

## Turkish (Türkçe)

olmayacak. Yaşam veren Rab  
olan Kutsal Ruh'a inanıyorum,  
Baba ve Oğul'dan gelen, Baba ve  
Oğul ile birlikte tapılan ve  
yüceltilen, kim peygamberler  
aracılığıyla konuştu. Ben tek,  
kutsal, katolik ve apostolik bir  
kiliseye inanıyorum. Günahların  
bağışlanması için bir Vaftiz itiraf  
ediyorum ve ölümlerin dirilişini dört  
gözle bekliyorum ve gelecek  
dünyanın hayatı. Amin.

### Homurdanan

### Evrensel dua

#### Rabbimize dua ederiz.

Tanrım, duamızı duy.

## Eucharist'in ayinleri

### Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

Dua edin kardeşler (kardeşler ve  
kızkardeşler), benim fedakarlığım  
ve seninki Tanrı tarafından kabul  
edilebilir, yüce Baba.

rabbim ellerindeki kurbanı kabul  
etsin adının övgüsü ve yüceliği  
için, bizim iyiliğimiz için ve tüm  
kutsal Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

### Efkaristiya Duası

#### Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

#### Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

Tanrımız Rab'be şükredelim.

Romanian (Română)

**Să mulțumim Domnului  
Dumnezeului nostru.**

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne  
Dumnezeul oștirilor. Cerul și  
pământul sunt pline de slava Ta.  
Osana în cele mai înalte.  
Binecuvântat este cel ce vine în  
numele Domnului. Osana în cele  
mai înalte.

**Taina credinței.**

Noi proclamăm Moartea Ta,  
Doamne, și mărturisește-ți Învierea  
până vei veni din nou. Sau: Când  
mâncăm această pâine și bem  
această cupă, Noi proclamăm  
Moartea Ta, Doamne, până vei veni  
din nou. Sau: Mântuiește-ne,  
Mântuitorul lumii, căci prin Crucea  
și Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

**La porunca Mântuitorului și formați  
prin învățătură divină, îndrăznim să  
spunem:**

Tatăl nostru care ești în ceruri,  
sfîntească-se numele Tău;  
Imparatia vine, să se facă voia ta  
Pe pământ așa cum este în ceruri.  
Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră  
cea de toate zilele, și ne iartă nouă  
greșelile noastre, precum noi  
iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne  
duce în ispită, ci izbăvește-ne de  
rău.

**Izbăvește-ne, Doamne, de orice  
rău, acordă cu bunăvoință pacea în  
zilele noastre, că, cu ajutorul milei**

Turkish (Türkçe)

Doğru ve adil.

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev  
sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve  
dünya senin ihtişamınla dolu.  
Hosanna en yüksekte. Rabbin  
adıyla gelene ne mutlu! Hosanna  
en yüksekte.

**İnancın gizemi.**

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab,  
ve Dirilişini ilan et tekrar gelene  
kadar. Veya: Bu Ekmeği yiyip bu  
Kupayı içtiğimizde, Ölümünü ilan  
ediyoruz, ya Rab, tekrar gelene  
kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın  
Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için  
bizi özgür bıraktın.

Amin.

komünyon ayini

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi  
öğreti tarafından oluşturulan,  
söylemeye cesaret ediyoruz:**

Göklerdeki Babamız, kutsanmış  
Adın; krallığın gelsin, senin olacak  
cennette olduğu gibi yerde de.  
Bize bu gün günlük ekmeğimizi  
ver, ve suçlarımızı bağışla, bize  
karşı suç işleyenleri  
bağışladığımız gibi; ve bizi  
ayartmaya götürme, Ama bizi  
kötüden koru.

**Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz,  
her şerden, günlerimizde  
nezaketle barış ver, senin**

## Romanian (Română)

Tale, putem fi mereu liberi de păcat și ferit de orice necaz, în timp ce așteptăm speranța binecuvântată și venirea Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i cu bunăvoință pacea și unitatea în conformitate cu voința ta. Care trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

## Turkish (Türkçe)

rahmetinin yardımıyla, her zaman günahattan arınmış olabiliriz ve tüm tehlikelerden güvenli, biz kutsanmış umudu beklerken ve Kurtarıcımız İsa Mesih'in gelişi.

krallık için, güç ve zafer senindir şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize kim dedi ki: Barışı sana bırakıyorum, huzurumu sana veriyorum, günahlarımıza bakma, ama Kilisenizin inancına göre, ve nezaketle ona barış ve birlik ver isteğinize göre. Sonsuza dek yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman seninle olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işareti sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırısın, bize merhamet et. Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırısın, bize merhamet et. Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırısın, bize huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın günahlarını ortadan kaldırmanı görün. Kuzu'nun yemeğine çağrılanlara ne mutlu.

Rabbim ben layık değilim benim çatımın altına girmen gerektiğini, ama sadece sözü söyle ve ruhum iyileşecek.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Romanian (Română)

Sa ne rugam.

Amin.

## Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturgia s-a încheiat. Sau:

Du-te și vestește Evanghelia

Domnului. Sau: Du-te în pace,  
slăvind pe Domnul prin viața ta.

Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Turkish (Türkçe)

Dua edelim.

Amin.

## Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun,  
Baba, Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona erdi.

Veya: Gidin ve Rab'bin Müjdesini  
duyurun. Veya: Hayatınızla Rab'bi  
yücelterek esenlik içinde gidin.

Veya: Huzur içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC